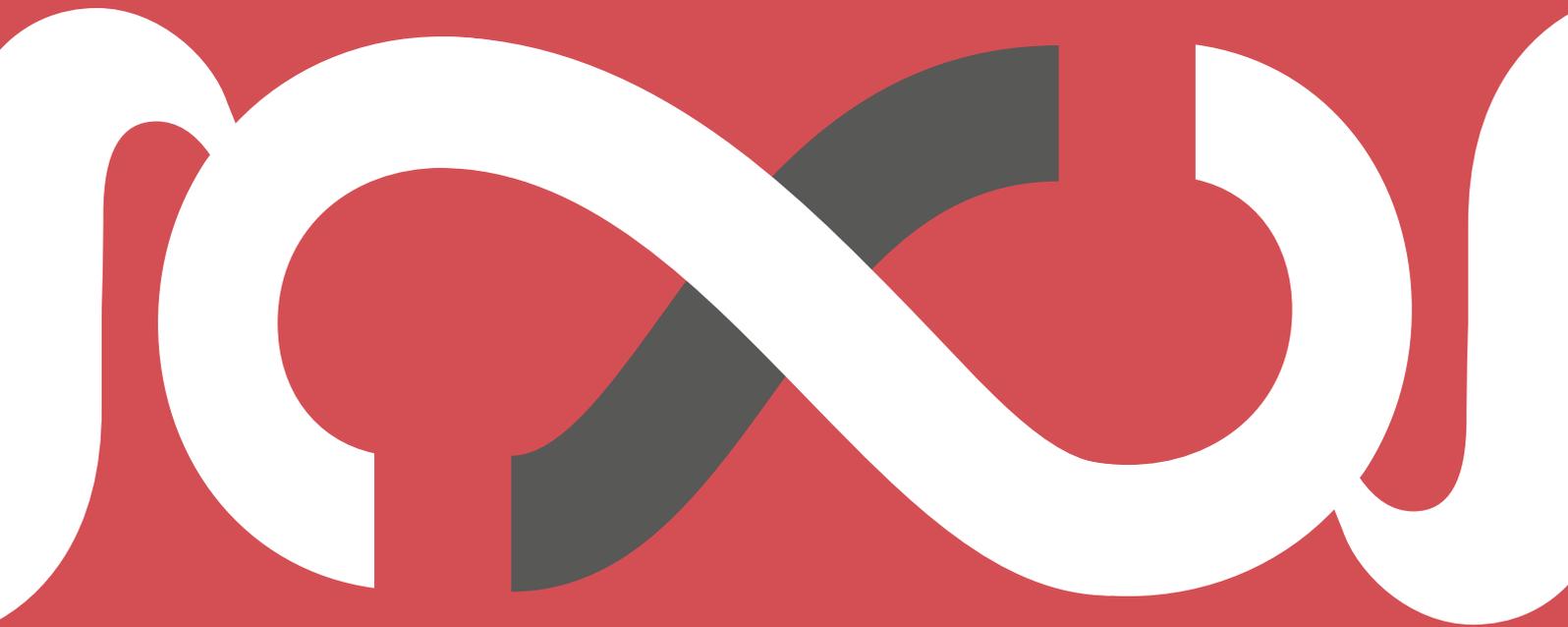


CICLO DE CONFERENCIAS

*El infinito en pie:
8 poemas de
Góngora comentados*



CÁTEDRAGÓNGORA



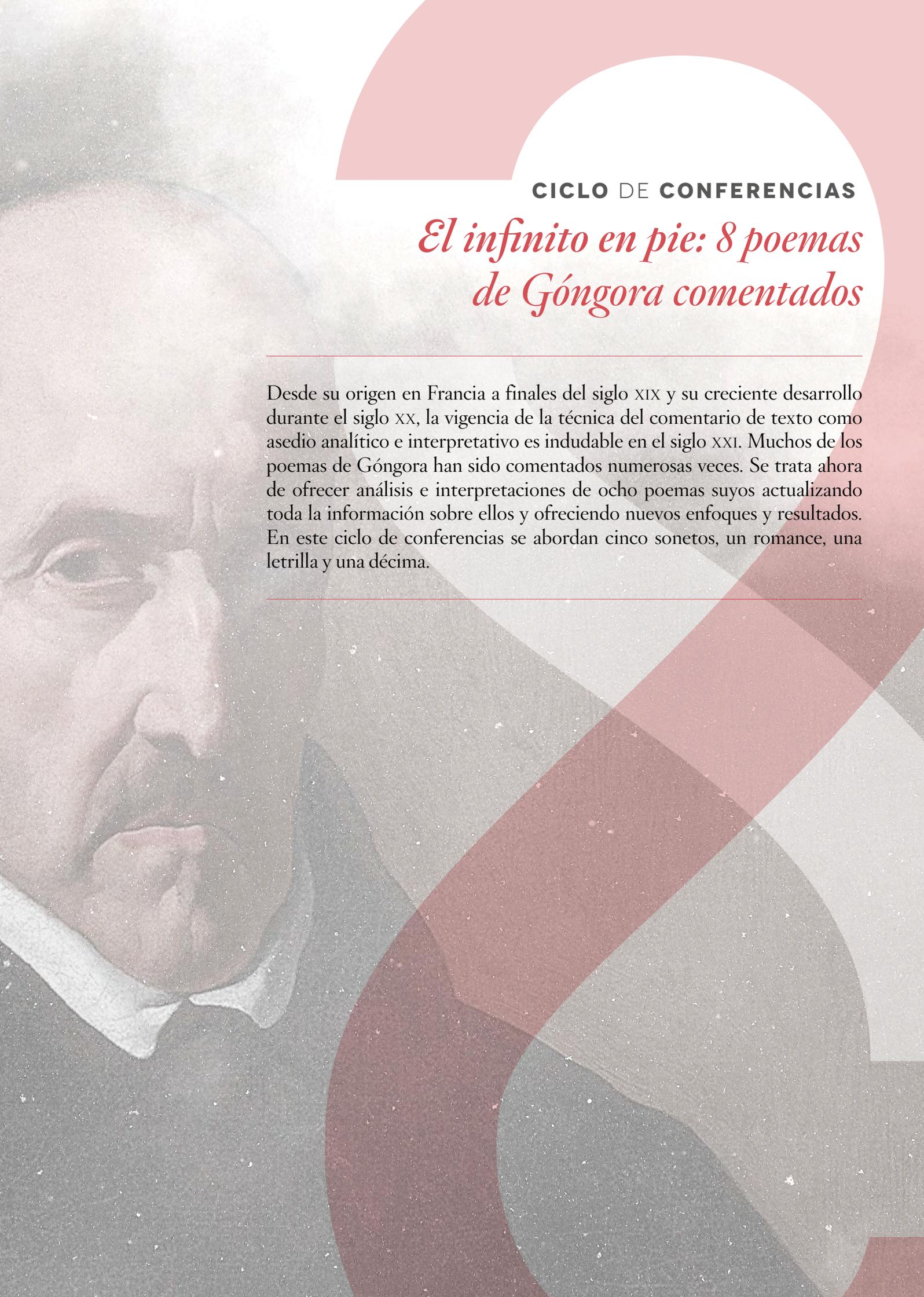
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA



GRUPO de
INVESTIGACIÓN
de la JUNTA
DE ANDALUCÍA
GÓNGORA
Y EL GONGORISMO



CICLO DE CONFERENCIAS

*El infinito en pie: 8 poemas
de Góngora comentados*

Desde su origen en Francia a finales del siglo XIX y su creciente desarrollo durante el siglo XX, la vigencia de la técnica del comentario de texto como asedio analítico e interpretativo es indudable en el siglo XXI. Muchos de los poemas de Góngora han sido comentados numerosas veces. Se trata ahora de ofrecer análisis e interpretaciones de ocho poemas suyos actualizando toda la información sobre ellos y ofreciendo nuevos enfoques y resultados. En este ciclo de conferencias se abordan cinco sonetos, un romance, una letrilla y una décima.

MARTES, 19 DE OCTUBRE

Amelia de Paz
(Universidad Complutense de Madrid)
 Una letrilla guinea: «Mañana
 sa Corpus Christa»

JUEVES, 21 DE OCTUBRE

Rafael Bonilla Cerezo
(Universidad de Córdoba)
 Del Etna a la villa y corte: «Pisó las calles
 de Madrid el fiero» (1615)

MARTES, 26 DE OCTUBRE

Nadine Ly
(Universidad de Burdeos, Francia)
 «Oh claro honor del líquido elemento»
 o el fluir de la paradoja

JUEVES, 28 DE OCTUBRE

Pedro Ruiz Pérez
(Universidad de Córdoba)
 La sierpe escondida en el soneto: «La
 dulce boca que a gustar convida» (1584)

MARTES, 2 DE NOVIEMBRE

Joaquín Roses
(Universidad de Córdoba)
 «Oh excelso muro, oh torres coronadas»:
 brillos de un soneto gastado

JUEVES, 4 DE NOVIEMBRE

Laura Dolfi
(Universidad de Parma, Italia)
 «Donde armados de nieve los
 Triones»: imágenes, metáforas y
 finalidad dramática

MARTES, 9 DE NOVIEMBRE

Martha Lilia Tenorio
(Colegio de México)
 «En un pastoral albergue»:
 ética y estética

JUEVES, 11 DE NOVIEMBRE

David Huerta
(Universidad Nacional Autónoma de México)
 El agua y la urna: una décima gongorina
 de 1617 («De la Fábula de Faetón que
 escribió el conde de Villamediana»)

*** TODAS LAS CONFERENCIAS
 A LAS 19.30 HORAS.**

DIRECCIÓN ACADÉMICA:

Joaquín Roses *(Universidad de Córdoba)*

SECRETARÍA ACADÉMICA:

Beatriz Ruiz Granados *(Universidad de Córdoba)*

SECRETARÍA ADMINISTRATIVA:

Carmen Jareño *(Universidad de Córdoba)*

ACCESO ONLINE GRATUITO

ACCESO A CONFERENCIAS

MARTES, 19 DE OCTUBRE

Amelia de Paz

(Juana. Clara)

Juana.	<i>Mañana sa Corpus Christa, mana Crara: alcoholemo la cara e lavémono la vista.</i>		Juana.	Mira la cabilda, cuánta va en rengre noble señora, cuya virtud me namora, cuya majestá me panta.	45
Clara.	<i>¡Ay, Jesús, cómo sa mu trista!</i>	5	Clara.	Si viene la obispa santa, ¿chillémola?	
Juana.	<i>¿Qué tene? ¿Pringa señora?</i>		Juana.	¡Ay, qué cravela! Pégate, Crara, cüela, la mano le besará, que mano que tanto da, en Congo aun será bienquista.	50
Clara.	<i>Samo negra pecandora, e branca la sacramenta.</i>		Clara.	<i>¡Ay, Jesús, cómo sa mu trista!</i>	
Juana.	<i>La alma sa como la denta, Crara, mana. Pongamo fustana, e bailemo alegre, que aunque samo negra, sa hermosa tú.</i>	10	Juana.	<i>¿Qué tene? ¿Pringa señora?</i>	
	<i>Zambambú, morenica de Congo, zambambú.</i>	15	Clara.	<i>Samo negra pecandora, e branca la sacramenta.</i>	55
	<i>Zambambú, que galana me pongo, zambambú.</i>		Juana.	<i>La alma sa como la denta, Crara, mana. Pongamo fustana, e bailemo alegre, que aunque samo negra, sa hermosa tú.</i>	60
Juana.	Vamo a la Sagraria, prima, veremo la procesiona, que aunque negra, sa presona que la perrera me estima. A ese mármolo te arrima.	20		<i>Zambambú, morenica de Congo, zambambú.</i>	
Clara.	Más tinta sudamo, Juana, que dos pruma de cribana. ¿Quién sa aquel?	25		<i>Zambambú, que galana me pongo, zambambú.</i>	65
Juana.	La perdiguera.				
Clara.	¿Y esotra chupamadera?				
Juana.	La señora chirimista.				
Clara.	<i>¡Ay, Jesús, cómo sa mu trista!</i>				
Juana.	<i>¿Qué tene? ¿Pringa señora?</i>	30			
Clara.	<i>Samo negra pecandora, e branca la sacramenta.</i>				
Juana.	<i>La alma sa como la denta, Crara, mana. Pongamo fustana, e bailemo alegre, que aunque samo negra, sa hermosa tú.</i>	35			
	<i>Zambambú, morenica de Congo, zambambú.</i>	40			
	<i>Zambambú, que galana me pongo, zambambú.</i>				

JUEVES, 21 DE OCTUBRE

Rafael Bonilla Cerezo

Pisó las calles de Madrid el fiero
monóculo galán de Galatea
y, cual suele tejer bárbara aldea
soga de gozques contra forastero,

rígido un bachiller, otro severo, 5
crítica turba al fin, si no pigmea,
su diente afila y su veneno emplea
en el disforme cíclope cabrero.

A pesar del lucero de su frente,
lo hacen obscuro, y él, en dos razones 10
que en dos truenos libró de su occidente,

«Si quieren —respondió— los pedantones
luz nueva en hemisferio diferente,
den su memorial a mis calzones».

MARTES, 26 DE OCTUBRE

Nadine Ly

Oh claro honor del líquido elemento,
dulce arroyuelo de corriente plata
cuya agua entre la hierba se dilata
con regalado son, con paso lento:

pues la por quien helar y arder me siento 5
(mientras en ti se mira) Amor retrata
de su rostro la nieve y la escarlata
en tu tranquilo y blando movimiento,

vete como te vas, no dejes floja
la undosa rienda al cristalino freno 10
con que gobiernas tu veloz corriente,

que no es bien que confusamente acoja
tanta belleza en su profundo seno
el gran señor del húmido tridente.

JUEVES, 28 DE OCTUBRE

Pedro Ruiz Pérez

La dulce boca que a gustar convida
un humor entre perlas distilado,
y a no invidiar aquel licor sagrado
que a Júpiter ministra el garzón de Ida,

amantes, no toquéis, si queréis vida, 5
porque entre un labio y otro colorado
Amor está, de su veneno armado,
cual entre flor y flor sierpe escondida.

No os engañen las rosas, que a la Aurora
diréis que, aljofaradas y olorosas, 10
se le cayeron del purpúreo seno:

manzanas son de Tántalo y no rosas,
que después huyen del que incitan hora,
y solo del Amor queda el veneno.

MARTES, 2 DE NOVIEMBRE

Joaquín Roses

¡Oh excelso muro, oh torres coronadas
de honor, de majestad, de gallardía!
¡Oh gran río, gran rey de Andalucía,
de arenas nobles, ya que no doradas!

¡Oh fértil llano, oh sierras levantadas 5
que privilegia el cielo y dora el día!
¡Oh siempre gloriosa patria mía,
tanto por plumas cuanto por espadas!

Si entre aquellas ruinas y despojos
que enriquece Genil y Dauro baña 10
tu memoria no fue alimento mío,

nunca merezcan mis ausentes ojos
ver tu muro, tus torres y tu río,
tu llano y sierra, ¡oh patria, oh flor de España!

JUEVES, 4 DE NOVIEMBRE

Laura Dolfi

Donde armados de nieve los Triones
al sol le hurtan la Noruega fría,
tan breves son los términos del día,
cuan ligeros de alas los halcones.

Dales el Norte en todas sus regiones 5 [1030]
alas de viento y garras de harpía
para cebarse. ¡Oh diligencia mía,
poco vuelas y a mucho te dispones!

Hambre de honor alados pasos mueve,
y por cebarse en dulces desengaños 10 [1035]
peligro corre, aunque valor enseña.

Experiencias intentan hoy mis años,
que si el Po a otros fue sepulcro breve,
a ellos será el Tajo urna pequeña.

MARTES, 9 DE NOVIEMBRE

Martha Lilia Tenorio

En un pastoral albergue,
que la guerra entre unos robres
lo dejó por escondido
o lo perdonó por pobre,
do la paz viste pellico 5
y conduce, entre pastores,
ovejas del monte al llano
y cabras del llano al monte,
mal herido y bien curado,
se alberga un dichoso joven, 10
que, sin clavarle, Amor, flecha,
lo coronó de favores.
Las venas con poca sangre,
los ojos con mucha noche,
lo halló en el campo aquella 15
vida y muerte de los hombres.
Del palafrén se derriba,
no porque al moro conoce,
sino por ver que la hierba
tanta sangre paga en flores. 20

Límpiale el rostro, y la mano
siente al Amor que se esconde
tras las rosas, que la muerte
va violando sus colores.
(escondióse tras las rosas, 25
por que labren sus arpones
el diamante del Catay
con aquella sangre noble).
Ya le regala los ojos,
ya le entra, sin ver por dónde, 30
una piedad mal nacida
entre dulces escorpiones;
ya es herido el pedernal,
ya despide, el primer golpe,
centellas de agua. ¡Oh piedad, 35
hija de padres traidores!
Hierbas aplica a sus llagas,
que, si no sanan entonces,
en virtud de tales manos
lisonjean los dolores. 40

Amor le ofrece su venda,
 mas ella sus velos rompe
 para ligar sus heridas;
 los rayos del sol perdonen.
 Los últimos nudos daba, 45
 cuando el cielo la socorre
 de un villano en una yegua,
 que iba penetrando el bosque.
 Enfréñanlo de la bella 50
 las tristes piadosas voces,
 que, los firmes troncos, mueven
 y las sordas piedras oyen.
 Y la, que mejor se halla
 en las selvas que en la corte,
 simple bondad, al pío ruego 55
 cortésmente corresponde.
 Humilde se apea el villano,
 y sobre la yegua pone
 un cuerpo con poca sangre,
 pero con dos corazones. 60
 A su cabaña los guía,
 que el sol deja su horizonte,
 y el humo de su cabaña
 les va sirviendo de norte. 65
 Llegaron temprano a ella,
 do una labradora acoge
 un mal vivo con dos almas
 y una ciega con dos soles.
 Blando heno, en vez de pluma,
 para lecho les compone, 70
 que será tálamo luego
 do el garzón sus dichas logre.
 Las manos, pues, cuyos dedos
 de esta vida fueron dioses,
 restituyen a Medoro 75
 salud nueva, fuerzas dobles,
 y le entregan, cuando menos,
 su beldad y un reino en dote,
 segunda invidia de Marte,
 primera dicha de Adonis. 80
 Corona, un lascivo enjambre
 de cupidillos menores,
 la choza, bien como abejas,
 hueco tronco de alcornoque.
 ¡Qué de nudos le está dando 85
 a un áspid la Invidia torpe,
 contando de las palomas
 los arrullos gemidores!

¡Qué bien la destierra Amor,
 haciendo la cuerda azote, 90
 por que el caso no se infame
 y el lugar no se inficione!
 Todo es gala el africano,
 su vestido espira olores,
 el lunado arco suspende 95
 y el corvo alfanje depone;
 tórtolas enamoradas
 son sus roncós atambores,
 y los volantes de Venus
 sus bien seguidos pendones. 100
 Desnuda el pecho anda ella,
 vuela el cabello sin orden;
 si lo abrocha, es con claveles,
 con jazmines, si lo coge.
 El pie calza en lazos de oro, 105
 por que la nieve se goce,
 y no se vaya por pies
 la hermosura del orbe.
 Todo sirve a los amantes:
 plumas les batén, veloces, 110
 airecillos lisonjeros,
 si no son murmuradores;
 los campos les dan alfombras,
 los árboles, pabellones,
 la apacible fuente, sueño, 115
 música, los ruiseñores;
 los troncos les dan cortezas
 en que se guarden sus nombres
 mejor que en tablas de mármol
 o que en láminas de bronce: 120
 no hay verde fresno sin letra,
 ni blanco chopo sin mote;
 si un valle «Angélica» suena,
 otro «Angélica» responde.
 Cuevas, do el silencio apenas 125
 deja que sombras las moren,
 profanan con sus abrazos,
 a pesar de sus horrores.
 Choza, pues, tálamo y lecho,
 cortesanos labradores, 130
 aires, campos, fuentes, vegas,
 cuevas, troncos, aves, flores,
 fresnos, chopos, montes, valles,
 contestes de estos amores,
 el cielo os guarde, si puede, 135
 de las locuras del Conde.

JUEVES, 11 DE NOVIEMBRE

David Huerta

Cristales el Po desata que al hijo fueron, del Sol, si trémulo no farol, túmulo de undosa plata; las espumosas dilata	5
armas de sañudo toro contra arquitecto canoro que orilla el Tajo eterniza la fulminada ceniza en simétrica urna de oro.	10

Salvo los poemas propuestos por Amelia de Paz y Laura Dolfi, que presentan sus propias ediciones, todos los textos siguen la edición de las *Obras completas* a cargo de Antonio Carreira, tomo I (Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 2000)

ACCESO ONLINE GRATUITO

ACCESO A CONFERENCIAS

<https://eu.bbcollab.com/guest/afd4f59ec18e42858ef71764a32938f>

La Cátedra Góngora expedirá una acreditación de asistencia de 10 horas a quienes lo soliciten.

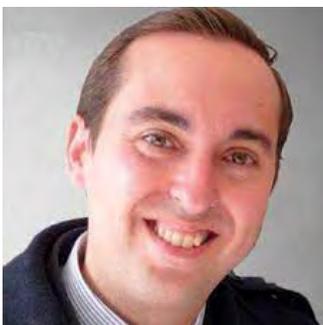
AMELIA DE PAZ



Amelia de Paz (Seminario Menéndez Pidal, UCM) es filóloga y estudiosa de la poesía de Góngora y del contexto vital e histórico en que se produjo, así como de su transmisión textual. En varios de sus trabajos ha discutido las dataciones suministradas por el manuscrito considerado canon de la obra gongorina. En esta ocasión, cuestionará la fecha del grupo de letrillas que el poeta dedicó al Corpus Christi y comentará una de ellas, delicioso juguete escrito por Góngora en lengua guinea.

Colabora con la Cátedra «Luis de Góngora» desde su fundación en 2014.

RAFAEL BONILLA CEREZO



Rafael Bonilla Cerezo enseña y aprende Literatura Española en las Universidades de Córdoba (España) y Ferrara (Italia). Especialista en la novela corta de la Edad de Oro, la poesía de Góngora, la edición crítica de textos y los vínculos entre la literatura y el cine, ha publicado más de 150 artículos, ediciones y monografías sobre Góngora, Cervantes, Lope de Vega, Castillo Solórzano, Salas Barbadillo, Andrés Sanz del Castillo, Francisco Nieto Molina, Javier Marías, Gonzalo Suárez y un breve etcétera. Destacan: *Lacayo de risa ajena. El gongorismo en la Fábula de Polifemo de Alonso de Castillo Solórzano* (2006), *Suspirando a Musidora. Ensayos de literatura y cine* (2008), *La hidra barroca. Varía lección de Góngora* (junto a Giuseppe Mazzocchi, 2008), *Novelas cortas del siglo XVII* (2010), *Soledades ilustradas. Retablo emblemático de Góngora* (junto a Paolo Tanganelli, 2013), *Zoomaquias. Épica burlesca del siglo XVIII* (junto a Ángel Luis Luján Atienza, 2014), Andrés Sanz del Castillo, *Mojiganga del gusto en seis novelas*, ed. crítica de Rafael Bonilla Cerezo, Andrea Bresadola, Giulia Giorgi y Paolo Tanganelli (2019) y *Aitana Sánchez-Gijón: cintas y letras* (2020).

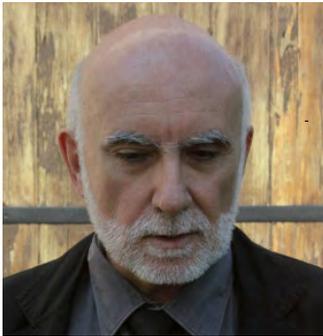
Traductor de la *Textkritik* de Paul Maas (junto a Andrea Baldissera, 2011), *Il copista come autore* de Luciano Canfora (2012) y *Góngora. Percorsi della visione* de Enrica Cancelliere (junto a Linda Garosi, 2008), fue responsable (y autor) asimismo del *Catálogo de los libros del siglo XVIII del Real Círculo de la Amistad de Córdoba* (Trea, 2020).

NADINE LY



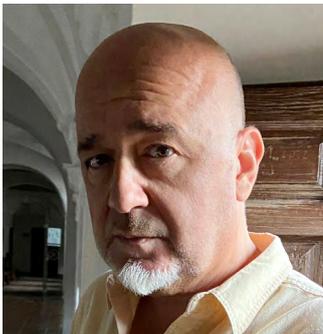
Nadine Ly. Catedrática jubilada, «Docteur ès Lettres» por la Universidad Bordeaux-Montaigne en 1978, con la calificación «Très Honorable à l'unanimité», Académica correspondiente de la Real Academia Española, Directora del *Bulletin Hispanique*, Presidenta de Honor de la «Sociedad de Hispanistas Franceses» (SHF), ex-Vicerrectora de Investigación de su universidad, Presidenta del Consejo Científico de la Casa de Velázquez, fue profesora en la universidad Bordeaux-Montaigne y el Colegio de México. Entre otras distinciones, es *Dama de la Orden de Isabel la Católica* en España y «Chevalier de la Légion d'Honneur» en Francia. Especialista de lingüística española, de literatura del Siglo de Oro y de poesía del siglo XX, es autora de numerosos libros y artículos entre los cuales unos 21 dedicados a la gramática poética de Góngora. En cuanto a difusión de la cultura española en Francia, ha traducido la comedia *El Acero de Madrid* en el volumen *Théâtre espagnol* de la *Bibliothèque de la Pléiade* y coordinado la *Anthologie bilingue de la poésie espagnole* en la misma *Bibliothèque de la Pléiade*.

PEDRO RUIZ PÉREZ



Pedro Ruiz Pérez es catedrático de Literatura española en la Universidad de Córdoba, profesor visitante en Sorbonne Nouvelle, Toulouse, Bordeaux, Napoli y Venezia. Ha sido vicepresidente de la Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO) y pertenece en la actualidad a su Junta Directiva. Miembro del Grupo PASO desde su fundación, dirige en la actualidad el proyecto *Biografías y polémicas: hacia la institucionalización de la literatura y el autor* del Plan Estatal de I+D+I. Ha editado textos de Fernán Pérez de Oliva, Boscán, Lope de Vega, Espinosa, el Duque de Rivas, Javier Egea y Luis Riaza. Algunas de sus monografías son *La distinción cervantina* (CEC, 2006), *La rúbrica del poeta* (Universidad de Valladolid, 2009), *El siglo del arte nuevo* (Crítica, 2010). Más reciente, *Animar conceptos. Formas y modos de la poesía bajobarroca* (Iberoamericana, 2019).

JOAQUÍN ROSES



Joaquín Roses, Doctor en Literatura Hispánica (1991) por Brown University (EE.UU.), es actualmente Catedrático de Literatura Española e Hispanoamericana en la Universidad de Córdoba y fue Profesor en Brown University, Middlebury College y University of Kentucky, universidades donde ha desempeñado una carrera docente de 33 años dedicado a la literatura española e hispanoamericana.

Desde 2014 es Director de la Cátedra Luis de Góngora y fue Comisario, entre otras, de las exposiciones «Góngora, la estrella inextinguible: magnitud estética y universo contemporáneo» (Madrid, Biblioteca Nacional de España, 2012) y «Príncipes de las Letras: Inca Garcilaso & Góngora» (Córdoba, Mezquita-Catedral, 2018).

Experto en Góngora y su proyección en la poesía española e hispanoamericana, es autor de los libros *Una poética de la oscuridad: La recepción crítica de las Soledades en el siglo XVII* (1994) y *Góngora: Soledades habitadas* (2007) y de unos 70 artículos.

Ha coordinado y editado más de 20 volúmenes colectivos y ha impartido docencia y dictado conferencias en España, Estados Unidos, Francia, Italia, México y Argentina.

Ha sido también organizador de más de 40 congresos, simposios y seminarios dedicados a temas literarios hispánicos.

LAURA DOLFI



Laura Dolfi. Catedrática de Literatura española y Académica correspondiente de la RAE, es especialista del Siglo de Oro y del xx. Destacan su edición del *Teatro completo* de Góngora y de *Por el sótano y el torno* (Cátedra), los estudios *Luis de Góngora. Cómo escribir teatro* (Renacimiento); *Góngora y Tirso: lo culto y lo sorprendente* (en prensa); *Tirso e Don Giovanni. Scambi di ruoli tra dame e cavalieri* (Bulzoni), *Don Juan llega a Italia* (Ediciones del Orto), y la traducción *L'ingannatore di Siviglia* (Einaudi). Ha impreso epistolarios inéditos de poetas del xx (Jorge Guillén y Dámaso Alonso, entre otros) y estudiado la recepción de Lorca (*Il caso García Lorca. Dalla Spagna all'Italia*, Bulzoni). Ha organizado congresos y volúmenes misceláneos sobre varios autores y temas: culteranismo y teatro, traducción literaria, exilio, patología y literatura. Es suya la edición comentada de las traducciones inéditas de poetas españoles e hispanoamericanos del siglo xx por el poeta italiano Giorgio Caproni (*"Pianto per Ignazio". Versioni da García Lorca e altri poeti ispanici*, Feltrinelli).

MARTHA LILIA TENORIO



Martha Lilia Tenorio, profesora del Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios de El Colegio de México. Su área de estudio es la poesía barroca, sobre la que ha impartido numerosos cursos en México y Estados Unidos y ha publicado varios artículos. Se ha dedicado a rescatar la poesía de Nueva España, principalmente del siglo xvii, en ediciones anotadas con informativos estudios introductorios. Su último libro es una edición del *Triunfo parténico*, certamen poético novohispano de fines del siglo xvii.

DAVID HUERTA



David Huerta (México, 1949) es poeta y ensayista. En 2013, apareció en el Fondo de Cultura Económica su poesía publicada en libros hasta 2011 con el título *La mancha en el espejo*. En 2015 recibió el Premio Nacional de Ciencias y Artes; en 2019, el Premio FIL de Literatura en Lengua Romances, otorgado en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, Jalisco. En la actualidad dirige la Cátedra Extraordinaria Octavio Paz de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y participa en la preparación de una extensa antología poética de su obra que será publicada en España por la editorial Galaxia Gutenberg, con el título de *El desprendimiento*.

más información:
www.uco.es/catedragongora



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA



GRUPO de INVESTIGACIÓN de LA JUNTA DE ANDALUCÍA
GÓNGORA
Y EL GONGORISMO